



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3  
Bid Fax: (403) 292-5786

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services  
Canada/Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3

<b>Title - Sujet</b> Rations Conditionnées		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0117-17H002/A		<b>Date</b> 2017-07-25
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0117-17H002		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-7-40005 (129)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAL-129-6609		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2017-07-12
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-07-28</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Izzotti, Diana		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal129
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 680-6109 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (403) 292-5786
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0117-17H002/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0117-17H002

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Buyer ID - Id de l'acheteur  
Cal129

---

La présente modification 001 est proposée pour corriger la feuille Excel pour Thunder Bay seulement.

L'onglet indique « THUNDER BAY », mais l'en-tête indique « Regina, SASKATCHEWAN ».

Dans l'information sur la soumission dans la Demande d'offres à commandes, il est indiqué d'envoyer une copie papier de la feuille Excel avec l'offre (par télécopieur, courrier ou remise en mains propres) de même qu'une copie électronique de la feuille Excel à WST-PA-CAL [WST-PA-CAL@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:WST-PA-CAL@pwgsc-tpsgc.gc.ca).

Les offrants devraient changer l'en-tête sur la copie papier pour lire « Thunder Bay » et soumettre la copie électronique telle quelle parce qu'il est impossible de la modifier.

L'agent d'approvisionnement assurera la correspondance de la copie papier et de la copie électronique de l'offre pour Thunder Bay avec les documents soumis par les offrants.